

**FITXA IDENTIFICATIVA****Dades de l'Assignatura**

Codi	35779
Nom	Introducció a la llengua japonesa
Cicle	Grau
Crèdits ECTS	6.0
Curs acadèmic	2023 - 2024

Titulació/titulacions

Titulació	Centre	Curs	Període
1000 - G.Estudis Anglesos	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Segon quadrimestre
1001 - Grau Filologia Catalana	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Segon quadrimestre
1002 - Grau de Filologia Clàssica	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Segon quadrimestre
1003 - G. Estudis Hispànics	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Segon quadrimestre
1008 - G.Llengües Modernes i les seues Literatures	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Segon quadrimestre
1013 - Grau en Filologia Clàssica	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Segon quadrimestre

Matèries

Titulació	Matèria	Caràcter
1000 - G.Estudis Anglesos	28 - Minor en Lenguas y Literaturas del Asia Oriental	Optativa
1001 - Grau Filologia Catalana	22 - Minor en Lenguas y Literaturas del Asia Oriental	Optativa
1002 - Grau de Filologia Clàssica	40 - Minor en lengua del asia oriental	Optativa
1003 - G. Estudis Hispànics	39 - Minor en llengües d'Àsia Oriental	Optativa
1008 - G.Llengües Modernes i les seues Literatures	25 - Minor en Lenguas y Literaturas del Asia Oriental	Optativa
1013 - Grau en Filologia Clàssica	40 - Minor en Llengua de l'Àsia Oriental	Optativa



Coordinació

Nom

FORTES GUERRERO, RAUL

Departament

340 - Teoria dels Llenguatges i Ciències de la Comunicació

RESUM

Introducció a la llengua japonesa és una assignatura que forma part del Minor en Llengües i Literatures de l'Àsia Oriental de la Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació de la Universitat de València i que s'oferta de manera optativa, durant el segon semestre de l'any, en el quart curs del Grau en Estudis Anglesos, del Grau en Filologia Catalana, del Grau en Filologia Clàssica, del Grau en Estudis Hispànics i del Grau en Llengües Modernes i les seues Literatures amb la finalitat d'oferir a l'alumnat, com el propi nom del mòdul indica, una introducció a l'idioma japonès que, junt amb la resta d'assignatures del Minor, vinga a complementar els seus estudis filològics, formant-lo en matèries lingüístiques amb les quals, generalment, aquest no està acostumat a tractar.

CONEIXEMENTS PREVIS

Relació amb altres assignatures de la mateixa titulació

No heu especificat les restriccions de matrícula amb altres assignatures del pla d'estudis.

Altres tipus de requisits

No hi ha requisits previs, llevat dels propis del Minor en Llengües i Literatures de l'Àsia Oriental.

COMPETÈNCIES

1000 - G.Estudis Anglesos

- Posseir competències comunicatives bàsiques d'una segona llengua (distinta de l'anglès) i saber d e s c r i u r e - l a g r a m a t i c a l m e n t .

1002 - Grau de Filologia Clàssica

- Obtenir una formació introductòria en llenguatge japonès, acompanyada d'un complement formatiu en escriptura i cultura japonesa.

1003 - G. Estudis Hispànics

- Capacitat de treball individual i d'aprenentatge autònom i habilitat per a la planificació i la gestió del t e m p s .



- Coneixements gramaticals i competències comunicatives en una altra llengua distinta de les cooficials.

1008 - G.Llengües Modernes i les seus Literatures

- Capacitat de treball en equip i habilitats en les relacions interpersonals.
- Capacitat per al treball individual, l'aprenentatge autònom i la planificació i gestió del temps.
- Descriure científicament una llengua estrangera aplicant els coneixements de la seua gramàtica.
- Produir i comprendre en llengua estrangera textos orals i escrits.

RESULTATS DE L'APRENTATGE

- Conèixer els dos sistemes d'escriptura japonesos: l'ideogràfic, format per ideogrames o *kanji*, i el sil·làbic, format per dos sil·labaris: *hiragana*, per a paraules d'origen nipó, i *katakana*, per a paraules d'origen estranger.
- Adquirir la capacitat de llegir i escriure en *hiragana* i en *katakana*.
- Reconèixer alguns ideogrames bàsics d'ús comú.
- Conèixer un vocabulari mínim d'ús quotidià.
- Conèixer, a nivell general, els fonaments bàsics de la gramàtica i la sintaxi japoneses, i, a nivell específic, una sèrie de partícules i de fórmules gramaticals destinades a la seua utilització en situacions de la vida diària.
- Adquirir la capacitat de posar en pràctica tot allò estudiat mitjançant l'ús d'oracions senzilles expressades tant a nivell oral com a nivell escrit.

DESCRIPCIÓ DE CONTINGUTS

1. Tema 0. Particularitats del sistema d'escriptura japonés

- Introducció als ideogrames o *kanji*.
- El sil·labari *hiragana*.
- El sil·labari *katakana*.

2. Tema 1. HAJIMEMASHITE

- Oracions nominals en present.
- La partícula interrogativa KA.
- Les partícules WA, MO i NO (I).
- Salutacions i presentacions.

**3. Tema 2. KORE WA NAN DESU KA**

- Els demostratius KORE, SORE y ARE.
- Oracions interrogatives amb NAN.
- La partícula NO (II).
- La partícula emfàtica YO.
- Funcions especials de HAI.

VOLUM DE TREBALL

ACTIVITAT	Hores	% Presencial
Classes teoricopràctiques	60,00	100
Estudi i treball autònom	90,00	0
TOTAL	150,00	

METODOLOGIA DOCENT

La metodologia docent tindrà un caràcter teòric-pràctic, i ambdós aspectes s'aniran combinant al llarg de les sessions que composen el curs i dels tres temes que integren el programa de l'assignatura. Així, junt amb les explicacions teòriques, es desenvoluparan a l'aula activitats de tipus pràctic consistents en realització i correcció d'exercicis, tant a nivell escrit com a nivell oral, que servisquen per a fiançar els coneixements adquirits, al que també, i, sobretot, contribuirà l'aprenentatge autònom per part de l'alumnat fora de l'aula, especialment en la primera meitat del curs, doncs s'espera d'aquest que, en el termini de dos mesos, memoritze pel seu compte els sistemes d'escriptura explicats al tema 0 que li permeten després fer front a la lectura i l'escriptura del vocabulari, la gramàtica i els ideogrames dels temes 1 i 2.

AVALUACIÓ

Hi haurà una avaluació contínua i una avaluació final. L'avaluació contínua, consistent en un examen d'*hiragana* al voltant de mitjans de març i en un examen de *katakana* al voltant de començaments d'abril, suposarà el 30% de la nota de l'assignatura (15% + 15%), mentre que l'avaluació final, consistent en un examen escrit (no hi haurà prova oral) a finals de maig, que es realitzarà en la data i l'hora oficialment assignades i en el qual entrarà tot allò donat durant el curs, suposarà el 70% de la qualificació. La nota mínima per a aprovar qualsevol d'aquests exàmens és 5, però resulta possible aprovar l'assignatura sense necessitat d'haver superat totes les proves sempre que la nota final arribe, com a mínim, a eixa puntuació. Les absències a classe no penalitzaran, però l'assistència al 80% de les sessions lectives suposarà un punt extra sobre la qualificació global. El mateix sistema regirà per a la segona convocatòria.

L'honestedat intel·lectual és vital en les comunitats acadèmiques i per a la justa avaluació del treball de l'alumnat. Tots els treballs presentats en aquest curs han de ser d'autoria original. No s'admetran treballs en els quals es faci ús de col·laboració fraudulenta o la composició amb ajuda d'intel·ligència artificial (ChatGPT o altres).



REFERÈNCIES

Bàsiques

- DROHAN, F. G., A Handbook of Japanese Usage, Tòquio, Charles E. Tuttle, 1992.
- FOERSTER, A. & TAMURA, N., Kanji ABC. A Systematic Approach to Japanese Characters, Tòquio, Charles E. Tuttle, 1994.
- HENSHALL, K. G., A Guide to Remembering Japanese Characters, Tòquio, Charles E. Tuttle, 1996.
- JAPANESE LANGUAGE CENTER FOR INTERNATIONAL STUDIES, Shokyû nihongo, Tòquio, Bonjinsha, 1995.
- JIMÉNEZ, I. i OBATA, K., Nihongo and Culture. Japonés y cultura, Madrid, Manuscritos, 2008.
- KUWANA, K. et al., Diccionario español-japonés, Tòquio, Shôgakukan, 1990.
- MAKINO, S. & TSUTSUI, M., A Dictionary of Basic Japanese Grammar, Tòquio, The Japan Times, 1996.
- MATSUURA, J. i PORTA, L., Nihongo. Japonés para hispanohablantes (Kyôkasho 1&2, Bunpô, Renshûchô 1&2), Barcelona, Herder, 1999.
- McCLAIN, Y. M., Handbook of Modern Japanese Grammar, Tòquio, The Hokuseido Press, 1981.
- MIYAGI, N., CONTRERAS, E. et al., Diccionario japonés-español, Tòquio, Hakusuisha, 1996.
- MIZUTANI, O. & MIZUTANI, N., An Introduction to Modern Japanese, Tòquio, The Japan Times, 1977.
- NISHIGUCHI, K. & KONO, T., Kanji in Context, Tòquio, The Japan Times, 1998.
- OKANO, K., HASEGAWA, Y., ÔTSUKA, J., SHIOZAKI, N. & MATSUMOTO STEWART, A., Total Japanese (Conversation 1&2, Workbook 1&2, Grammar and Conversation Notes, Reading and Writing), Tòquio, Waseda University / Bonjinsha, 1994.
- TAKAGI, K., Manual de lengua japonesa, Madrid, Ediciones UAM, 1995.
- TORRES I GRAELL, A., Diccionari bàsic català-japonés japonés-català, Barcelona, Enciclopèdia Catalana, 1984.
- TORRES I GRAELL, A., Kanji. La escritura japonesa, Madrid, Hiperión, 1998.
- VV.AA., Minna no Nihongo, Tòquio, Nippon Shuppan Hanbai, 1998.

Complementàries

- BERNABÉ, M., Japonés en viñetas. Curso básico de japonés a través del manga, Barcelona, Norma Editorial, 2001.
- MANGAJIN, Mangajins Basic Japanese Through Comics, vol. I, Atlanta, Mangajin, 1993.
- MANGAJIN, Mangajins Basic Japanese Through Comics, vol. II, Atlanta, Mangajin, 1996.



- TANAHASHI, A. & ÔSHIMA, Y., Sounding Natural in Japanese. 70 Phrases to Enhance Your Daily Conversation, Tòquio, The Japan Times, 1998.

